



**Beschluss des  
Gemeindeausschusses**

**Nr. 533**

**Delibera  
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **15.12.2020**

Uhr - Ore: **15:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustific.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Andreas POBITZER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus TELSER	Gemeindereferent	Assessore			
Günther WALLNÖFER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D :**

**O G G E T T O :**

Festlegung des Tarifes für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2021

Determinazione della tariffa per il consumo dell'acqua potabile per l'anno 2021

Nach Einsichtnahme

in das Landesgesetz vom 28.06.2002, N.8, betreffend „Bestimmungen über die Gewässer“;

in den Art.7, Abs.4, des obigen Gesetzes, gemäß welchem die Gebühren für den Trinkwasserversorgungsdienst von den Gemeinden festgelegt werden;

in das D.L.H. Nr. 29 vom 16.08.2017 betreffend die Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifes;

in den Beschluss der Landesregierung Nr. 941/2018 welcher vorsieht dass die Gemeinde eine Nutzungskategorie Landwirtschaft oder den ermäßigten Tränktarif Landwirtschaft festlegt;

in die genehmigte Verordnung für die Trinkwasserversorgung in der Gemeinde Mals, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 55 vom 18.12.2018;

in die Vereinbarung über die Lokalfinanz für das Jahr 2020, welche für die Führung des Trinkwasserdienstes einen Deckungssatz von 80% vorschreibt und dieser voraussichtlich auch für das Jahr 2021 bestätigt wird (es gibt noch keine konkrete Vereinbarung zur Lokalfinanz für das kommende Jahr);

in den Ausschussbeschluss Nr. 538 vom 11.11.2019 betreffend die Genehmigung der Tarife für den Trinkwassertarif für das Jahr 2020;

festgestellt, dass

für die korrekte Anwendung der verschiedenen Tarife die Gemeinde eine Zuordnung zu den Nutzungen vornehmen muss und dabei gewisse Entscheidungen vorab zu treffen hat, die für die praktische Umsetzung der Landesbestimmungen erforderlich sind; für die verschiedenen Nutzungen, wie sie in der obgenannten Verordnung vom Gemeinderat festgelegt wurden, sind sodann die Tarife jährlich festzulegen;

darauf hingewiesen, dass Art. 3 des D.L.H. Nr. 29 vom 16.08.2017 die Kosten, die in den Tarif einzurechnen sind, auflistet, darunter auch die Abschreibungen und Rückstellungen (nicht jedoch die Ammortisierungsraten für evt. Darlehen);

mit Mitteilung des Gemeindenverbandes Nr. 120/2018 vom 10.12.2018 mitgeteilt wurde, dass die Abschreibungsquoten innerhalb 2027 stufenweise eingeführt werden können um die Tarifsteigerung in Grenzen zu halten;

die mit dem Trinkwassertarif abzudeckenden Gesamtkosten in folgende Kategorien der Wassernutzung gegliedert werden:

- a) Nutzung Haushalte;
- b) Nutzung Nicht-Haushalte;
- c) gemischte Wassernutzung;
- d) Nutzung Landwirtschaft nur ermäßigter Tränktarif

Visti

la legge provinciale 28.06.2002, n. 8, recante „Disposizioni sulle acque“;

l'art. 7, comma 4 della citata legge, in base al quale la tariffa per il servizio idro potabile è determinata dal comune;

il D.P.P. n. 29 del 16.08.2017 riguardante il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile;

la delibera della Giunta Provinciale n. 941/2018 la quale specifica che il Comune definisca una categoria di uso agricolo o la tariffa domestica agevolata;

il regolamento per l'approvvigionamento idrico comunale, approvato con delibera del consiglio comunale n. 55 del 18.12.2018;

l'accordo di finanza locale per l'esercizio 2020, il quale prevede per la gestione degli acquedotti il tasso di copertura del 80 %, che, presumibilmente sarà confermato anche per l'anno 2021 (non esiste nessun accordo per il prossimo esercizio);

la deliberazione del consiglio comunale nr. 538 del 11.11.2019 riguardante l'approvazione delle tariffe acqua potabile per l'anno 2020;

accertato, che

per la corretta applicazione delle diverse tariffe il Comune deve procedere ad una riconduzione alle categorie di utilizzo, e che quindi certe decisioni devono essere prese a priori, in quanto necessarie per poter dare attuazione pratica alle disposizioni provinciali; poi il Comune deve deliberare annualmente le tariffe in relazione alle diverse categorie di utilizzo, così come già stabilite dal Consiglio comunale nel predetto Regolamento;

che l'Art. 3 del D.P.P. n. 29 del 16.08.2017 determina i costi da computare nella tariffa, di cui anche ammortamenti e accantonamenti, non invece le rate di ammortamento mutui;

con comunicazione del consorzio dei comuni n. 120/2018 del 10.12.2018 è stato comunicato che le quote di ammortamento possono essere applicati progressivamente entro 2027 al fine di limitare l'aumento delle tariffe.

i costi complessivi da coprire con la tariffa dell'acqua potabile sono ripartiti tra le seguenti categorie di utilizzo idrico:

- a) uso domestico;
- b) uso non domestico;
- c) uso idrico misto;
- d) uso agricolo – solo tariffa per abbeveraggio ridotta

gemäß Art. 5bis der Verordnung sich der Trinkwassertarif aus folgenden Elementen zusammensetzt :

a) jährlicher Fixtarif: dieser deckt 30 % der Gesamtkosten und wird auf der Grundlage der Zählergröße und des Vorhandenseins von Feuerlöschhydranten und/oder Sprinklern definiert;

b) verbrauchsabhängiger Tarif.

die Gesamtkosten für die Führung des Dienstes im Jahre 2021, auf der Grundlage der Daten von 2019 und mit Berücksichtigung der Abschreibungsquoten im Ausmaß von 85 % auf € 189.573,00 € ohne MwSt. geschätzt werden;

ein Wasserverbrauch von 480.000 m<sup>3</sup> angenommen wird;

nach Überprüfung der neuen Tarifvorschläge, welche eine ungefähre Gesamteinnahme von Euro 187.677,00 ohne MwSt. garantieren sollten und somit eine Deckung von annähernd 100 % der Gesamt-ausgaben des Dienstes erreichen würde;

festgehalten, dass es kaum Erfahrungswerte mit dieser neuen Berechnungsformel gibt und für notwendig und richtig erachtet, nach Erstellung der Trinkwasserrolle (Bezugsjahr 2020) mit dem neuen Berechnungssystem notfalls die heute theoretisch errechneten Tarife anzupassen bzw. die heute nicht abschätzbaren Auswirkungen des Notstandes Covid 19 zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen Fingerabdrücken:

fachliches Gutachten:

rw581gcWKhh7xmEM/0Q0Q+Vqpp1shGxBrl-  
f1CJAoG4A=

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Mals;

nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 sowie in den HVA 2020 - 2022;

## b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. Mit Wirkung 01.01.2021 den jährlichen Fixtarif wie folgt **zuzügl. 10% MwSt** festzulegen:

1/2" – 22,98 €  
3/4" – 30,64 €  
1" - 45,96 €  
5/4" - 61,27 €  
6/4" - 76,59 €  
2" -107,23 €

ai sensi dell'art. 5bis del regolamento la tariffa dell'acqua potabile è composta dai seguenti elementi:

a) tariffa fissa annuale: essa copre il 30 % dei costi complessivi e viene definita in base alla dimensione del contatore e alla presenza di bocche antincendio e/o sprinkler;

b) tariffa basata sul consumo.

i costi complessivi di gestione per l'anno 2021, in base ai dati dell'anno 2019 e con l'applicazione delle quote di ammortamento nella misura del 80 per cento vengono presunti a complessive € 189.573,00 IVA esclusa;

come consumo annuo vengono presi in considerazione 480.000 mc;

esaminate le nuove tariffe del servizio, che dovrebbero consentire un gettito presunto di € 187.677,00 IVA esclusa, e pertanto la copertura approssimata del 100 % del costo complessivo del servizio;

Considerato che esistono scarsi valori di esperienza con la nuova formula e quindi è necessario e giusto di adeguare le tariffe calcolate ora soltanto con valori teorici ai risultati del ruolo acqua potabile con il nuovo sistema (anno di riferimento 2020) e tenendo conto dell'impatto dell'emergenza Covid 19;

visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

rw581gcWKhh7xmEM/0Q0Q+Vqpp1shGxBrlf1-  
CJAoG4A=

visto il vigente statuto del Comune di Malles;

dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nonché il bilancio di previsione 2020 - 2022;

la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi legalmente

## d e l i b e r a

1. Con decorrenza 01.01.2021 la tariffa fissa annuale per il consumo dell'acqua potabile è determinata come segue **+ 10% IVA**

1/2" – 22,98 €  
3/4" – 30,64 €  
1" - 45,96 €  
5/4" - 61,27 €  
6/4" - 76,59 €  
2" -107,23 €

2. Der „verbrauchsabhängigen Einheitstarif wird mit **Euro 0,299 pro m<sup>3</sup> zuzügl. 10% Mwst.** auf Grund des mittels Wasserzähler ermittelten Verbrauches festgelegt;
3. Der „verbrauchsabhängigen erhöhte Tarif (+30%) wird mit **Euro 0,388 pro m<sup>3</sup> zuzügl. 10% Mwst.** auf Grund des mittels Wasserzähler ermittelten Verbrauches festgelegt;
4. Für die Landwirtschaft werden folgende Tarife angewandt:  
**Ermäßigter Tränktarif Landwirtschaft Euro 0,0748 zuzügl. 10% Mwst.**
5. Wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung der Privatzimmervermietung gemäß LG Nr. 12/1995 oder für die Ausübung eines Betriebes (z.B. Firmensitz) verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet.
6. Ist ein unbewohntes Gebäude am Trinkwassernetz angeschlossen, so ist der Trinkwassertarif geschuldet. Unbewohnte Gebäude sind nur dann befreit, wenn nachweislich der Anschluss ans öffentliche Trinkwassernetz abgebaut ist. Unbewohnte Wohnungen in Kondominien sind hingegen immer tarifpflichtig.
7. Der Preis für den Verkauf von analogen Wasserzählern bleibt unverändert wie im Ausschussbeschluss Nr. 538 vom 11.11.2019 festgesetzt.  
Falls kein digitaler Zähler eingebaut wird, wird ein Mindestpauschalbetrag von 75,00 Euro für die manuelle Ablesung und Verwaltung der Gebühr festgelegt. Falls damit der Arbeitsaufwand nicht gedeckt ist, werden die effektiven Arbeitsstunden verrechnet.
8. den Abschreibungsprozentsatz zum Zwecke der Berechnung des Tarifs für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2021 in 85% festzulegen;
9. Nach Erstellung der Trinkwasserrolle (Bezugsjahr 2020) mit dem neuen Berechnungssystem wird bei beachtlichen Abweichungen gegebenenfalls eine Anpassung der aktuell theoretisch errechneten Tarife vorgenommen;
10. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
2. La “tariffa unica basata sul consumo” dell’acqua potabile è determinata nella misura unica di **Euro 0,299 al mc. + 10% IVA** in base al consumo effettivo rilevato mediante contatori;
3. La “tariffa maggiorata (+30%) basata sul consumo” dell’acqua potabile è determinata nella misura unica di **Euro 0,388 al mc. + 10% IVA** in base al consumo effettivo rilevato mediante contatori;
4. per la categoria di uso agricolo vengono applicate le seguenti tariffe:  
tariffa per **abbeveraggio ridotta: Euro 0,0748 + 10% IVA.**
5. Qualora un subalterno della categoria A (escluso l’A/10) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell’esercizio di attività di affittacamere ai sensi della LP n. 12/1995 o ai fini dell’esercizio di un impresa (p.es. sede legale), viene ricondotto per intero alla categoria d’uso prevalente
6. Quando un’abitazione non abitata risulti essere allacciata alla rete di acqua potabile, allora la tariffa per l’acqua potabile è dovuta. Abitazioni non abitate non sono soggette alla tariffa soltanto se viene dimostrato lo scollegamento dalla rete pubblica di acqua potabile. Appartamenti non abitati situati in condomini sono invece sempre soggetti alla tariffa.
7. Il prezzo per la vendita dei contatori analoghi rimane invariato come determinato con delibera n. 538 del 11.11.2019.  
Per i casi in cui non viene installato un contatore digitale viene determinato un importo forfettario minimo nella misura di 75,00 Euro per la lettura ed amministrazione manuale dell’allacciamento. Nei casi che lo stesso non garantisce la copertura delle spese effettive sarà fatturato l’ammontare delle spese effettive.
8. di determinare al 85% la percentuale di ammortamento per il calcolo della tariffa acqua potabile per l’anno 2021;
9. Dopo l’approvazione del ruolo acqua potabile (anno di riferimento 2020) con il nuovo sistema la tariffa per l’anno 2021 sarà eventualmente adeguata in sede di notevoli scostamenti;
10. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile con lo stesso esito di voto.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

#### AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente delibera può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall’esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Josef Thurner  
*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale  
Dr. Monika Platzgummer Spiess  
*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

*(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)*

Gegenständlicher Beschluss wird am **17.12.2020** für  
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen  
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio  
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni  
consecutivi dal **17.12.2020**.